

Recursos y metodologías didácticas  
contextualizadas para la Guía para  
Líderes (español) de *El llamado: Una vida  
sacramental, caminando en la justicia.*

Traducción y contextualización: Giuseppina Avitia.



## **Sesión 1**

### **Pág. 8 – Congregándose, Opción hispano-latina:**

De ser posible, invite a personas de diferentes generaciones pero de una misma familia a que participen en las lecturas, pidiéndole a la jefa de familia que lea “Una Voz”, y a los demás que lean “Muchas Voces”.

### **Pág. 9 – Instrucciones para los participantes del grupo (30 minutos), Opción hispano-latina:**

Pida prestado o compre un libro que presente las raíces etimológicas de nombres de pila y su significado. Se pueden encontrar libros que muestran la conexión del nombre con pasajes bíblicos específicos. También tiene la opción de buscar esta información en Internet. De ser posible, obtenga los nombres de todos los participantes de antemano y elabore una tarjetita tamaño 3x5 pulgadas con todos estos datos preparados para esta actividad en particular. En dicha tarjeta incluya la siguiente información: 1) nombre; 2) raíz etimológica u origen del nombre; 3) significado; y 4) pasaje bíblico con el cual se relaciona. Téngalas listas para entregárselas a los participantes en el momento adecuado.

Es común dentro de la comunidad hispano-latina que a los hijos y las hijas se les ponga el nombre de algún miembro de familia. Antes de entregarles las tarjetas a los participantes, pregúnteles cuántos de ellos llevan el nombre de su padre, de su madre, de algún abuelo, y si tienen algún parecido físico o de carácter.

Al final de esta actividad, haga un comentario referente a cómo es que nosotros llevamos el nombre de Cristo (cristianos), y que somos llamadas y llamados a ser como Cristo.

### **Pág. 11 - *Lectio Divina*, Instrucciones, Opción hispano-latina:**

Paso 1. Una lectora o un lector voluntarios lee el pasaje lentamente y en voz alta de modo que todos logren escuchar. Después de la lectura, se mantiene el silencio por unos segundos. El lector se dirigirá a los participantes con la siguiente instrucción: “Mantengamos silencio meditando en la Palabra leída.”

Paso 2. Otra persona voluntaria lee el pasaje lentamente y en voz alta, pero esta vez en español y usando la versión Reina Valera. Se instruirá a los participantes que busquen retener una palabra o frase de lo leído que les haya causado algún tipo de impresión. Se mantiene silencio por unos momentos y después se les preguntará a los participantes, “¿Hay alguna palabra o frase en particular que les haya impresionado?”. Permítales a los participantes que contesten, una persona a la vez y en voz alta, o dé tiempo para que lo escriban en sus cuadernos de notas personales.

Paso 3. Un tercer lector voluntario leerá el pasaje lentamente, esta vez en usando la traducción *Dios Habla Hoy* en español. Invite a todos a que mantengan dos a tres minutos de silencio y sugiera que en oración le pidan a Dios que les revele algún significado fresco en la Escritura leída. Después de los momentos de silencio, invite a que compartan en breves palabras la revelación recibida o que escriban ese sentir en sus cuadernos de notas personales. Haga las siguientes preguntas: “¿Qué frase le pareció como si hubiese sido acuñada especialmente para usted y, por favor, comparta las razones detrás de su parecer? ¿Qué significado tiene esto para usted hoy en día?” “¿Hay alguna diferencia importante entre las dos versiones leídas que le ayuda para que las Escrituras tengan un impacto más

personal? ¿Qué diferencia existe entre las dos versiones?”. Este ejercicio se puede hacer con todo el grupo o en grupos pequeños de dos o tres personas.

**Pág. 13 – Conectando nuestras experiencias con Dios, con la vida de nuestras comunidades eclesiales. Un pacto (25 minutos), Opción hispano-latina:**

La familia es parte vital del sacramento del bautismo, el cual es un acto sumamente significativo dentro de la tradición hispano-latina. Si es posible, junte frascos pequeños y pídale a cada participante que llene su frasco con agua en su casa o en una fuente de agua que tenga algún significado especial (por ejemplo, de algún río o manantial de la comarca). En el momento adecuado, pídale a cada participante que pase y vuelque el agua recolectada en un recipiente grande en forma de vientre preparado para el momento. Presente la imagen de “el pueblo” (del libro de cuentos para niños *“It takes a Village”* [Hace falta una aldea] y del proverbio [o del dicho], “Se necesita todo un pueblo para educar a un niño”). Comente que somos llamados, como pueblo de Dios, a comprometernos, al momento de cada bautismo, a participar en la educación y el bienestar espiritual de todos los miembros de nuestras congregaciones.

**Pág. 14 – Reflexión: Opción hispano-latina:**

- ¿Cuál fue la respuesta de su familia en relación a su bautismo?
- ¿Tuvo “padrinos”? ¿Quiénes fueron?
- ¿Cómo cambió su relación con sus padrinos después de su bautismo?
- ¿Qué espera su familia de sus padrinos de bautismo?

**Pág. 16 – Clausura: Opción hispano-latina:**

Que cada participante moje sus dedos en el recipiente grande de agua, luego toquen su corazón y hagan la siguiente oración: “Gracias, Dios de gracia, por recordarme que yo, \_\_\_\_ (*nombre*) \_\_\_\_ (*significado del nombre*) soy amado(a) por ti.”

Además, que ofrezcan un pacto con Dios por escrito. “Sello un pacto contigo, oh Dios de gracia, y con tu iglesia, de esforzarme a ser parte del pueblo de Dios por medio de \_\_\_\_\_ .”

**Pág. 16 – Himno de cierre: Opción hispano-latina:**

“Espíritu de Dios” (*Mil Voces para Celebrar, Himnario Metodista*, no. 162)

“Pues si vivimos” (*Mil Voces para Celebrar, Himnario Metodista*, no. 337)

**Sesión 2**

**Pág. 18 - Canto: Opción hispano-latina:**

“Somos Uno en Cristo” (*Mil Voces para Celebrar*, no. 273)

**Pág. 18 – Oración de Apertura (al unísono): Opción hispano-latina:**

(Pueden leer todos juntos la siguiente oración)

Dios de gracia, tu amor por nosotros es inconmensurable. Lo podemos palpar en toda tu creación. Sentimos tu Espíritu amante en nuestros corazones, y sabemos que tú nos llamas por medio de la vida y obra de Jesús de Nazaret. Nos haces partícipes de tu gracia a través del bautismo y lo con-

tinúas haciendo al permitirnos recordarlo como un pueblo en camino. Venimos para reflexionar sobre lo que significa sentarnos a la mesa contigo. En este estudio, se profundiza nuestro entendimiento de ti y se fortalece nuestra comunión contigo, como se fortalece nuestro amor por la otra y por el otro y por tu creación. Gracias, oramos en tu nombre, Amén.

**Pág. 19 – Estudio de las Escrituras: La Última Cena, Lucas 22:7–20 (20 minutos), Opción hispano-latina:**

Lectura del pasaje.

**Pág. 21 - Reflexión (10 minutos), Opción hispano-latina:**

- En qué fue similar o diferente la Última Cena / Santa Comunión en la cual participó Jesucristo de la Última Cena / Santa Comunión que ha experimentado usted?
- Es un tanto común para las personas hispano-latinas ser de mente muy abierta y corazón muy receptivo a lo sagrado sin ponerse a cuestionarlo. Bajo este entendimiento, ¿habrá algo que recuerde en particular de su experiencia como familia en relación a la Última Cena / Santa Comunión?

**Pág. 23 - Léase: 1 Corintios 11:27–30 (20 minutos), Opción hispano-latina:**

Abra una discusión en cuanto a los escritos de Pablo. Invite a los participantes a que comenten cómo reaccionaron ante las duras palabras de Pablo. ¿Quisieran responderle a Pablo? ¿Hay un entendimiento nuevo que esto ofrece a la comunidad de hoy? ¿En qué son comparables los razonamientos de Pablo y de la comunidad hispano-latina en cuanto al entendimiento de la mesa del Señor y el compartir la comida?

**Pág. 25 – Letanía (al unísono), Opción hispano-latina:**

“En esta mesa ” (*Mil Voces para Celebrar*, no.325)

En esta mesa, buen Señor, todos te alaban con fervor. Bendice el pan que hoy nos das y a nuestras almas trae solaz. Amén.

**Pág. 25 – Himno de Cierre, Opción hispano-latina:**

“Vengan a la mesa” (*Mil Voces para Celebrar*, no. 320)

**Sesión 3**

**Pág. 28 – Oración de apertura, Opción hispano-latina:**

Oh Dios de gracia ilimitada, te agradecemos por habernos llamado a vivir una vida constantemente empapada de tu amor y de tu gracia. Ayúdanos a crecer en nuestro compromiso en favor de tu gracia, por medio de la oración, el estudio de las Escrituras, el conferenciar santo y la conversación cristiana, el ayuno, la adoración, la Santa Comunión y, por supuesto, por medio de este estudio. Que en nuestra práctica leal podamos llegar a conocer el gozo de vivir conscientemente en tu amor siempre presente. Permite que nuestras vidas lleguen a ser un sacramento y que puedan dar evidencia de tu presencia en nosotros. En el nombre de Jesús oramos, Amén.

**Pág. 28 – Cómo leer las Escrituras (15 minutos), Opción hispano-latina:**

Una de las metodologías utilizadas en los círculos hispano/latinos es el proceso de “Ver, Juzgar, Actuar”:

- **Ver** no solo lo que observamos en la Biblia, sino también lo que observamos en nuestras realidades.
- **Juzgar** lo que Dios tiene que decir de cualquiera de las situaciones que vemos.
- **Actuar** organizando acciones concretas, para que lleguemos a ser lo que Dios quiere que seamos.

**Pág. 29 – Estudio de las Escrituras: La Mejor Parte, Lucas 10:38–42 (20 minutos), Opción hispano-latina:**

Invite a los participantes a que escuchen la lectura de la Biblia; en forma pausada, ya sea usted o una persona voluntaria, lean tres veces la historia de Jesús titulada “La Mejor Parte” (Lucas 10:38–42): una en inglés, otra en español, y de nuevo en inglés. Usando el pasaje, invite a los participantes a que “se adentren en su ser interior —ese lugar donde uno se encuentra al desnudo, totalmente honesto y sediento. Mantengan silencio y relájense por un momento. Dejen que su mente esté en quietud, pensando nada más que en el descanso ofrecido por la presencia de Dios”.

**Pág. 33 – Práctica diaria, Opción hispano-latina:**

Escoja un momento durante el día cuando pueda separar un tiempo para orar, leer, escribir, o escuchar música; ¿a dónde irá para tener un momento de oración? (es decir, un rincón en algún cuarto, la mecedora favorita, algún un lugar afuera en la naturaleza); ¿qué recursos usará para hacer sus lecturas?; ¿qué método de oración usará? (por ejemplo, *lectio divina*, oración imaginativa, meditación silenciosa, meditación intercesora, contemplación del pasaje, etc.); sea escribir, crear algún objeto de arte, u otra cosa de su preferencia, arme un proceso para el tiempo de oración.

**Pág. 34 – Himno de Cierre, Opción hispano-latina:**

“Tenemos esperanza” (*Mil Voces para Celebrar*, no. 129)

**Sesión 4**

**Pág. 35 – Preparación, Opción hispano-latina:**

En la preparación de la Fiesta de Amor al final de esta sesión, disponga de un plato sencillo para comer y algo de tomar para todos los participantes. El comer es un componente muy importante dentro de la cultura hispano-latina. Se usa comúnmente para convocar a los miembros de la familia y a las amistades a un momento de festividad. La comida deberá ser algo que se diferencie del pan y el jugo de uva que se administran en la Santa Comunión. Por ejemplo, puede ser galletitas dulces o saladas y jugo de manzana, o también alguna fruta seca como el higo, propia de la cultura de Jesús, así como tortillas y horchata u otras comidas que representen a la cultura participante; puede también consistir de alguna comida típica de la región donde usted vive —hasta agua o papas. Para esta actividad, se puede también organizar que los participantes traigan distintos platillos de las diferentes culturas hispano-latinas participantes y hacer un intercambio de recetas de cocina. Provea platos pequeños, servilletas y vasitos. Lleve copias de himnarios o de cantos de alabanza. De ser posible, invite a

alguien que sepa tocar el piano y/o a alguna persona que toque la guitarra para que ayude con la música.

**Pág. 35 – Centro de adoración, Opción hispano-latina:**

Use un mantel típico de cualquier cultura hispano-latina participante (por ejemplo un zarape de México) para cubrir la mesa. De ser posible, use platos y vasos propios de las culturas hispano-latinas para darle un toque especial (por ejemplo, use vasijas de barro).

**Pág. 36 – Canto, Opción hispano-latina:**

“Tú has venido a la orilla” (*Mil Voces para Celebrar*, no.195)

**Pág. 36 – Oración (al unísono), Opción hispano-latina:**

(*Mil Voces para Celebrar*, no.168)

Por la Justicia y por la Paz:

Dios de la historia, Creador de cuanto existe: concédenos seguir el ejemplo y la misión de tu Hijo Jesucristo, quien vino a dar vista a los ciegos, a proclamar el año agradable a tu pueblo, a liberar a los cautivos y oprimidos, y a proclamar Buenas Nuevas en medio de las malas nuevas. Danos la fortaleza que necesitamos para romper las cadenas que subyugan nuestras vidas. Úsanos para construir un mundo nuevo y permítenos experimentar tu paz, como fruto de tu justicia y señal de tu reinado. Lo pedimos en el nombre de Jesús, tu Ungido y nuestro Redentor. Amén.

**Pág. 40 – Llamado a amar y a hacer justicia (20 minutos), Opción hispano-latina:**

Hoy es el momento de compartir las experiencias de una vida sacramental y establecer los elementos propios que nos encaminen en nuestro llamado a vivir en amor y proclamar la justicia. Invite a los participantes a que recuerden el compromiso adquirido en el bautismo, la carta que le escribieron a Dios, y el agua que combinaron en la vasija durante la primera sesión. Invite a todos los participantes a que no olviden la experiencia del amor sustentador de Dios que nos viene a través de la Santa Comunión. Anímeles asimismo a que se comprometan a practicar disciplinas espirituales que les puedan llevar hacia una vida sacramental, y que esta vida sacramental les encamine a tomar acciones concretas en favor del reino de Dios.

Cuente la historia de César Chávez y de su resistencia espiritual contra la injusticia por medio del ayuno.

**Pág. 42 – Fiesta de amor (25 minutos), Opción hispano-latina:**

Unidos (*Mil Voces para Celebrar*, no.348)

Mientras se distribuye la comida, se pueden compartir algunas reflexiones y testimonios, permitiendo que los participantes sugieran otros himnos que el grupo pueda cantar juntamente.

## FIESTA DE AMOR: UN SERVICIO

Glory E. Dharmaraj

Objetos necesarios:

- Mesas para acomodar de seis a ocho personas;
- Pan, galletas saladas, y agua, limonada, té o café sobre cada mesa; y
- Tres líderes; uno para dirigir los cantos, y dos para dirigir el servicio.

Himno: Jesu Tawa Pano #57 o “Heme aquí, Dios” #289, *Mil Voces para Celebrar*

Oración: Dios nuestro, pan de vida y agua viva, nos hemos reunido para celebrar tu presencia constante, así como el regalo de nuestra amistad, a la vez que compartimos este sencillo alimento. Bendice las manos que lo han preparado. Pedimos que tu Santo Espíritu nos una al compartir el pan y contar las historias que nos han nutrido a lo largo de nuestras jornadas, y nos han encaminado hacia tu voluntad. Oramos en el nombre de Jesús. Amén.

Líder 1:

Pueblo de Dios: esta Fiesta de Amor, también conocida como ágape, alimenta la fraternidad cristiana. Durante los tiempos de Juan Wesley, esta celebración se modeló en base a las prácticas de la iglesia primitiva y de la Iglesia Morava de aquellos tiempos. Era una ceremonia sencilla que convocaba a los metodistas a celebrar un acto simbólico de comer y beber juntos. ¿Puedes adivinar quiénes fueron las personas que iniciaron la primera Fiesta de Amor metodista? ¡Un grupo de mujeres, un 15 de abril de 1739! Formaban parte de un grupo pequeño comúnmente conocido como “sociedad” en los tiempos de Wesley, y eran de la ciudad de Bristol en Inglaterra.

Líder 2:

Amada comunidad: la Fiesta de Amor no es la Santa Comunión. Recordarán que Jesús muchas veces se daba tiempo para comer con sus discípulos y con sus amistades. Tales encuentros eran comidas de confraternidad, pero no se realizaban únicamente durante la Pascua judía. Durante el tiempo de Wesley, la Fiesta de Amor era comúnmente una comida que incluía pan o un pastelito acompañado con agua. Todo esto era muestra de confraternidad y de amor cristianos. La oración y el canto eran componentes muy importantes de esta experiencia. El testimonio era también una de las características esenciales de esta Fiesta de Amor. Una típica Fiesta de Amor llevaba el siguiente orden: un himno, una oración, el comer pan y beber agua, el compartir algunos testimonios de fe, la recolección de la ofrenda para las misiones, otro himno, otra oración, y una bendición. Mientras la Santa Comunión es celebrada por todos los cristianos alrededor del mundo, la Fiesta de Amor fue y sigue siendo una actividad especial dentro de la tradición metodista.

Líder 1:

Compañeras y compañeros de Cristo Jesús: por la informalidad propia de estas comidas, las mujeres laicas eran partícipes de estas oportunidades de confraternidad, de libertad y de igualdad que la Fiesta de Amor ofrecía. Las mujeres tenían oportunidad de compartir en forma pública en cuanto al estado de sus almas, podían nutrir su espiritualidad, y lograban desarrollar sus habilidades

de hablar públicamente al compartir sus testimonios. En los tiempos cuando a la mujer no se le permitía hablar públicamente en los templos, las mujeres metodistas gozaban de igualdad al poder testificar cómo Dios les iba guiando en sus vidas cotidianas. Los tiempos han cambiado. Pero la relevancia del compartir una comida no ha cambiado. Más que nunca, la mesa de hospitalidad se hace necesaria en nuestras vidas y en la vida de nuestras iglesias. Promovamos el comer entre nosotros en grupos pequeños; bendigamos el alimento y comámoslo juntos. (Se puede escuchar música mientras se come, o el líder de música puede interpretar un himno especial).

Líder 2:

(Al terminar de comer) Amigos y amigas: ahora que nos hemos nutrido con las muestras de confraternidad, les invito a que compartan en pequeños grupos a partir de las siguientes preguntas:

- ¿Cómo ha nutrido su espiritualidad este estudio, *El Llamado: Una Vida Sacramental, Caminando en la Justicia*?
- ¿En qué forma ha sentido el llamado de Dios a lo largo del estudio?
- ¿En qué forma está respondiendo al llamado de Dios? ¿Cómo se está involucrando en la misión de Dios? ¿Cómo está participando en actividades sociales en contra de la injusticia? Por favor comparta ejemplos concretos.

Himno: Dios de Amor y Dios de Gloria #287, *Mil Voces para Celebrar*

Ofrenda

Oración (al unísono):

A lo largo de la vida experimentamos un llamado y respondemos a tu gracia, Oh Dios de múltiples dones. Nos ofrecemos a nosotros mismos y a nuestros dones para el avance de tu misión. Nos comprometemos en la renovación permanente de una nueva creación. Bendice los testimonios compartidos y los compromisos establecidos a través de la promesa cristiana. Que podamos trabajar para construir un mundo que sepa festejar tu amor. Ahora y siempre, amén.

Bendición (al unísono):

El Señor nos guarde y nos bendiga; nos ayude a extender y a expandir la mesa de la Fiesta de Amor para que seamos instrumentos de la hospitalidad de Dios dondequiera que estemos y en todo lo que hagamos. Salgamos de este lugar avanzando, en el nombre de Cristo. Amén.

Giuseppina Avitia nació en El Paso, Texas. Es la segunda de siete hijos del Rev. Vittorio Lauretano, nativo de Salerno, Italia y Evangelina Endlich Lauretano, nativa de El Paso, Texas. La familia Lauretano se trasladó a Italia en 1977, como misioneros.

Giuseppina se graduó en la Universidad de Texas en El Paso, en 1997, como Licenciada en Estudios Interdisciplinarios, con certificado en Educación Bilingüe; y de la Universidad Estatal Sul Ross en 2007 con una maestría en Administración Escolar.

Giuseppina fue maestra de educación primaria en El Paso, donde enseñó de primero a quinto grado; luego trabajó en el nivel de escuela secundaria como coordinadora de exámenes para el distrito y para el Estado, antes de mudarse a Nueva York, donde se incorporó a la Junta General de Ministerios Globales, en la que trabaja desde agosto de 2008.

Actualmente Giuseppina es miembro correspondiente de la Unidad de Misión & Evangelismo de la Junta General de Ministerios Globales, y trabaja específicamente en la oficina de Voluntarios de Misión. Su esposo, el Rev. Edgar Avitia, es ministro ordenado de la Iglesia Metodista Unida, también empleado en Ministerios Globales como secretario ejecutivo para América Latina y el Caribe. Tienen un hijo, Bruno, 28; y una hija, Nydia, 25. Tienen tres nietos, hijos de Nydia: Kaylee, Marcus, y Nathaniel.